

ESTUFA ELÉCTRICA HALÓGENA

HTW-EST1200VERBASIC2

ES Manual de usuario.

EN Owner's manual.

FR Manuel de l'utilisateur.

PT Manual do utilizador.

IT Manuale utente.



+ info



Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Please, read carefully this manual before using the product | Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento | Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto
Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ESTUFA ELÉCTRICA HALÓGENA

HTW-EST1200VERBASIC2



ESPAÑOL

Manual de usuario. Estufa eléctrica halógena

Gracias por elegir nuestros productos, apreciamos enormemente la confianza depositada en nosotros.

Este manual ha sido elaborado con sumo cuidado para que obtenga el máximo beneficio de su producto.



LEA ATENTAMENTE

TABLA DE CONTENIDOS

.....

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	8
MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO	9
DISPOSITIVO DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO	10
CONDICIONES DE GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS.....	11

* Este manual es propiedad de GIAGroup.

Queda terminantemente prohibida su copia o reproducción sin autorización previa.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**ATENCIÓN**

Lea y guarde estas instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Retire el embalaje y verifique que el aparato está intacto. En caso de duda no use el aparato y contacte con nuestro servicio post venta. Mantenga el material del empaquetado como bolsas y grapas, lejos del alcance de los niños. Antes de encender el aparato verifique que el voltaje eléctrico y la frecuencia del circuito corresponden a aquellos indicados en el mismo.
2. Se debe conectar el aparato a la red eléctrica general. Esta potencia debe ser igual que la potencia nominal del aparato y debe tener una toma de tierra.
3. Use la estufa solamente para los fines mencionados, que como calefactor su uso es doméstico. No lo utilice para cualquier otro uso, ya que puede ser peligroso.
4. El fabricante no se responsabiliza por cualquier daño eventual causado por un uso inadecuado o incorrecto. El uso de aparatos eléctricos requiere una observación de algunas normas básicas, como: no toque nunca el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos, no exponga el aparato a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.)
5. Coloque la estufa siempre sobre una superficie plana y estable.
6. Apague la estufa y desenchúfela antes de limpiarla. Cuando no está en uso, apáguela y desenchúfela. Disponga de las piezas del aparato de forma que sean inofensivas para los niños ya que éstos lo pueden manejar peligrosamente mientras juegan.
7. No use este calefactor en lugares cercanos a las duchas o piscinas. No coloque el cable sobre el aparato mientras aún esté caliente.
8. Para un funcionamiento correcto del aparato debe colocarlo en posición vertical. No encienda el calefactor cerca de muebles, cortinas, estantes, etc.
9. No use el aparato cerca de líquidos u otros materiales inflamables. No coloque el calefactor debajo de una toma de alimentación. No utilice este aparato con un programador, un temporizador, o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que hay riesgo de incendio si el aparato está conectado.
10. No cubra el aparato mientras esté funcionando para evitar riesgos de sobrecalentamiento. En el caso de que el cable de alimentación esté dañado, llévelo al servicio de post venta más cercano recomendado por el fabricante para que lo reemplacen.

11. Evitar un uso incorrecto del aparato. Tanto los niños, como la gente mayor o personas inválidas no son siempre conscientes del peligro. Por lo tanto no debe usarse nunca este aparato sin supervisión adulta.
12. No conecte el aparato con cables de extensión o salidas múltiples. No dañe ni enrede el cable de alimentación. Antes de limpiar el aparato o realizar cualquier reparación, apague todo el sistema.
13. Si el aparato no funciona, apáguelo sin manipularlo. Si se requiere reparación, contacte sólo con los centros de post venta aprobados por el fabricante y pida piezas de recambio originales. En caso contrario puede comprometerse la seguridad del aparato.
14. Este producto es adecuado únicamente para espacios correctamente aislados o de uso ocasional.
15. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

MONTAJE

1. Monte la estructura de la carcasa y la base de apoyo juntos según la secuencia indicada a continuación. Retire el tornillo de montaje de la parte inferior de la estructura de la carcasa.
2. Inserte el cable de alimentación por la ranura en la parte central de la base y a continuación monte la estructura de la carcasa sobre la base de apoyo.
3. Sujete la estructura de la carcasa sobre la base de apoyo con los dos tornillos de montaje retirados anteriormente. Inserte el cable de alimentación por las ranuras adecuadas y luego fjelo con la abrazadera.

FUNCIONAMIENTO

Enchufe el aparato. Verifique si la salida tiene una capacidad de corriente de al menos 10 amperios. Modelos que incluye el mando selector: seleccione la velocidad con el mando selector adecuado. Pulse el interruptor de oscilación para la oscilación del calefactor. Púlselo de nuevo para apagar el movimiento de oscilación del aparato. Se puede mover la oscilación del calefactor manualmente pulsando la maneta ubicada en la parte trasera del aparato.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO**DISPOSITIVO DE SEGURIDAD**

Este aparato viene provisto con un dispositivo de seguridad que desconecta el aparato cuando el calefactor está inclinado gracias a un interruptor ubicado en la parte inferior del mismo.

MANTENIMIENTO

1. El aparato sólo necesita una limpieza externa con regularidad.
2. Después del uso y antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato y espere a que se enfríe.
3. Quite el polvo de las parillas.
4. No limpie las partes pintadas con productos químicos o disolventes, use sólo un paño húmedo.

DATOS TÉCNICOS

220~240V~, 50Hz - 1200W



Este aparato de calefacción no está equipado con un dispositivo de control de temperatura de la habitación. No utilizar este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no pueden abandonarla por sí misma, a menos que se proporcione vigilancia permanente.

Este signo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.



Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud causada por una inadecuada y/o incontrolada producción de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje adecuado al cumplimiento ambiental.

DEVOLUCIONES

GIA GROUP no admitirá devoluciones de mercancía suministrada y entregada, excepto en casos justificados y autorizados por GIA GROUP, donde es necesario que se encuentren en perfecto estado de conservación, embalaje y funcionamiento.

Será imprescindible la autorización escrita y numerada para la recepción de la mercancía en nuestras dependencias y los portes originados por la citada devolución, siempre serán a cargo del comprador.

Si una vez inspeccionado el material no cumple dichos requisitos se efectuará un demérito de su abono que podrá ser hasta el total del valor original facturado en el pedido.

GARANTÍA

La presente garantía no afecta a los derechos que dispone el consumidor conforme al Real Decreto-ley 7/2021 del 27 de abril, de transposición de directivas de la Unión Europea con referencia a la defensa de los consumidores y demás normativas de aplicación.

Acorde a dicho decreto, Gestión Integral de Almacenes, S.L., garantiza al consumidor sus productos durante un período de 3 años ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del material.

Salvo prueba en contra, durante los 2 primeros años, se presupone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta, a contar desde la fecha de instalación (realizada como máximo antes de transcurridos 6 meses desde su compra), o en su defecto a partir de la fecha de la factura de compra. A partir de estos 2 años las faltas de conformidad deben ser probadas por el consumidor.

La garantía es válida exclusivamente para los productos vendidos e instalados en el país de la compra.

El Servicio de Asistencia Técnica Autorizado por Gestión Integral de Almacenes S.L es el único validado para realizar las intervenciones durante el período de garantía. Cualquier otra intervención supondrá la pérdida de los derechos de garantía.

Tal como indica la legislación vigente, se debe realizar un mantenimiento anual de la instalación, siendo este imprescindible para conservar los derechos de garantía comercial.

En ningún caso están cubiertas las incidencias producidas por:

- Instalación incumpliendo la legislación vigente (RITE, de gases refrigerantes, electricidad, CTE).
- Dimensionado e instalación/montaje incumpliendo las instrucciones y recomendaciones escritas en este "Manual de instrucciones" u otros defectos de instalación y/o uso inadecuado (por ejemplo, instalación incorrecta del desagüe o no realización del vacío preceptivo en la instalación de gas refrigerante).
- Manipulación del producto por personal no autorizado.
- Uso de recambios no originales.
- Características agresivas del ambiente.
- Deterioros por condensaciones o por agentes atmosféricos, así como corrientes erráticas.
- Corrosiones por almacenamiento inadecuado.
- Golpes en el transporte no efectuado a cargo de la empresa.

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

HALOGEN ELECTRIC HEATER

HTW-EST1200VERBASIC2



ENGLISH

Owner's manual. Halogen electric heater

Thank you for choosing our products, we greatly appreciate the trust you have placed in us.

This manual has been carefully prepared to ensure that you get the maximum benefit from your product.



PLEASE READ IT CAREFULLY

TABLE OF CONTENTS

.....

SAFETY INSTRUCTIONS.....	18
ASSEMBLY AND OPERATION	19
SAFETY DEVICE AND MAINTENANCE	20
PRODUCT WARRANTY CONDITIONS.....	21

* This manual is the property of GIAGroup.
Copying or reproduction without prior authorization is strictly prohibited.

SAFETY INSTRUCTIONS**ATTENTION**

Read and keep these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Remove the packaging and check that the appliance is intact. If in doubt, do not use the device and contact our after-sales service. Keep the packaging material, such as bags and staples, out of the reach of children. Before switching on the device, check that the voltage and frequency of the circuit correspond to those indicated on the device.
2. The appliance must be connected to the mains power supply. This power must be equal to the rated power of the appliance and must be grounded.
3. Use the stove only for the mentioned purposes, which as a heater its use is domestic. Do not use it for any other use, as it may be dangerous.
4. The manufacturer is not responsible for any eventual damage caused by improper or incorrect use. The use of electrical appliances requires the observance of some basic rules, such as: never touch the appliance with wet or damp hands or feet, do not expose the appliance to atmospheric conditions (rain, sun, etc.)
5. Always place the heater on a flat and stable surface.
6. Turn off the heater and unplug it before cleaning. When not in use, turn the heater off and unplug it. Arrange the parts of the appliance so that they are harmless to children as they may handle it dangerously while playing.
7. Do not use this heater near showers or swimming pools. Do not place the cord on the appliance while it is still hot.
8. For proper operation of the appliance, it must be placed in an upright position. Do not turn on the Power near furniture, curtains, shelves, etc.
9. Do not use the appliance near liquids or other flammable materials. Do not place the heater under a power outlet. Do not use this appliance with a timer, timer, or any other device that turns the heater on automatically, as there is a risk of fire if the appliance is plugged in.
10. Do not cover the appliance while it is operating to avoid risk of overheating. In the event of damage to the power cord, take it to the nearest after-sales service recommended by the manufacturer for replacement.
11. Avoid incorrect use of the appliance. Children, the elderly and invalids are not always aware of the danger. Therefore, this appliance should never be used without adult supervision.

12. Do not connect the appliance with extension cords or multiple outlets. Do not damage or entangle the power cord. Before cleaning the appliance or making any repairs, turn off the entire system.
13. If the appliance does not work, turn it off without handling it. If repairs are required, contact only after-sales centers approved by the manufacturer and ask for original spare parts. Failure to do so may compromise the safety of the appliance.
14. This product is only suitable for properly insulated rooms or occasional use.
15. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ASSEMBLY

1. Assemble the housing structure and support base together according to the sequence shown below. Remove the mounting screw from the bottom of the housing structure.
2. Insert the power cable through the slot in the middle of the base and then mount the housing frame on the support base.
3. Fasten the housing structure onto the support base with the two mounting screws removed earlier. Insert the power cable through the appropriate slots and then secure it with the clamp.

OPERATION

Plug in the appliance. Verify that the output has a current rating of at least 10 amps. Models that include the selector knob: Select the speed with the appropriate selector knob. Press the oscillation switch to oscillate the heater. Press it again to turn off the oscillation movement of the appliance. You can move the oscillation of the heater manually by pressing the handle located on the rear of the appliance.

SAFETY DEVICE AND MAINTENANCE**SAFETY DEVICE**

This appliance is equipped with a safety device that switches the appliance off when the heater is tilted by means of a switch located on the bottom of the appliance.

MAINTENANCE

1. The appliance only needs regular external cleaning.
2. After use and before cleaning, always unplug the appliance and wait for it to cool down.
3. Remove dust from the grills.
4. Do not clean painted parts with chemicals or solvents, use only a damp cloth.

TECHNICAL DATA

220~240V~, 50Hz - 1200W



This heating appliance is not equipped with a room temperature control device. Do not use this heating appliance in small rooms that are occupied by persons who cannot leave it by themselves, unless permanent surveillance is provided.

This sign indicates that this product must not be disposed of with other household waste throughout the EU.



To prevent possible harm to the environment or health caused by inappropriate and/or uncontrolled waste production, please recycle correctly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can collect this product for proper recycling for environmental compliance.

WARRANTY CONDITIONS ON PRODUCTS**RETURNS**

GIA GROUP will not accept returns of merchandise supplied and delivered, except in cases justified and authorized by GIA GROUP, where it is necessary that they be in perfect condition, packaging and operation.

Written and numbered authorization will be essential for the receipt of the merchandise at our facilities and the shipping costs incurred for the aforementioned return will always be the responsibility of the buyer.

If, once the material has been inspected, it does not meet these requirements, a demerit will be made on your credit, which may be up to the total of the original value invoiced in the order.

WARRANTY

This guarantee does not affect the rights available to the consumer in accordance with Royal Decree-Law 7/2021 of April 27, transposing European Union directives with reference to consumer protection and other applicable regulations. In accordance with said decree, Gestión Integral de Almacenes, S.L., guarantees its products to the consumer for a period of 3 years against any lack of conformity that exists at the time of delivery of the material.

Unless proven otherwise, during the first 2 years, it is assumed that the lack of conformity existed at the time of sale, starting from the date of installation (carried out no later than 6 months after purchase), or in its defect from the date of the purchase invoice. After these 2 years, lack of conformity must be proven by the consumer.

The warranty is valid exclusively for products sold and installed in the country of purchase. The Technical Assistance Service Authorized by Gestión Integral de Almacenes S.L is the only one validated to carry out the interventions during the warranty period. Any other intervention will result in the loss of warranty rights.

As indicated by current legislation, annual maintenance of the installation must be carried out, this being essential to preserve commercial warranty rights.

In no case are covered the incidences produced by:

- Installation in breach of current legislation (RITE, refrigerant gases, electricity, CTE).
- Dimensioning and installation/assembly not complying with the instructions and recommendations written in this "Instruction Manual" or other installation defects and/or improper use (for example, incorrect installation of the drain or failure to carry out the required vacuum in the refrigerant gas installation).
- Handling of the product by unauthorized personnel.
- Use of non-original spare parts.
- Aggressive characteristics of the environment.
- Deterioration due to condensation or atmospheric agents, as well as erratic currents.
- Corrosion due to improper storage.
- Blows in the transport not carried out by the company.

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE HALOGÈNE

HTW-EST1200VERBASIC2



FRANÇAIS

Manuel de l'utilisateur. Chauffage électrique halogène

Merci d'avoir choisi nos produits, nous apprécions grandement la confiance que vous nous accordez d'avoir choisi nos produits, nous apprécions grandement la confiance que vous nous avez accordée.

Ce manuel a été préparé avec soin pour vous permettre de tirer le meilleur parti de votre produit.



NOUS VOUS INVITONS À LE LIRE ATTENTIVEMENT

TABLE DES MATIÈRES

.....

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	28
ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT.....	29
DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET ENTRETIEN.....	30
CONDITIONS DE GARANTIE DU PRODUIT	31

* Ce manuel est la propriété de GIAGroup.

La copie ou la reproduction sans autorisation préalable est strictement interdite.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**ATTENTION**

Lisez et conservez ces instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Retirez l'emballage et vérifiez que l'appareil est intact. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez notre service après-vente. Conservez les matériaux d'emballage, tels que les sacs et les agrafes, hors de portée des enfants. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que la tension électrique et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'appareil.
2. L'appareil doit être raccordé au réseau électrique. Cette puissance doit être égale à la puissance nominale de l'appareil et doit être reliée à la terre.
3. N'utilisez la cuisinière qu'aux fins mentionnées ci-dessus, c'est-à-dire pour un usage domestique en tant qu'appareil de chauffage. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, car cela pourrait être dangereux.
4. Le fabricant n'est pas responsable des éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. L'utilisation d'appareils électriques exige le respect de certaines règles de base, telles que : ne jamais toucher l'appareil avec des mains ou des pieds mouillés ou humides, ne pas exposer l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.)
5. Placez toujours le poêle sur une surface plane et stable.
6. Éteindre l'appareil et le débrancher avant de le nettoyer. Lorsqu'il n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le. Disposez les pièces de l'appareil de manière à ce qu'elles soient inoffensives pour les enfants, qui pourraient les manipuler dangereusement en jouant.
7. N'utilisez pas ce chauffage à proximité de douches ou de piscines. Ne placez pas le cordon sur l'appareil lorsqu'il est encore chaud.
8. Pour un bon fonctionnement de l'appareil, celui-ci doit être placé en position verticale. N'allumez pas l'appareil à proximité de meubles, de rideaux, d'étagères, etc.
9. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de liquides ou d'autres matériaux inflammables. Ne pas placer le chauffage sous une prise de courant. N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie, un programmateur ou tout autre dispositif qui met le chauffage en marche automatiquement, car il y a un risque d'incendie si l'appareil est branché.
10. Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne afin d'éviter tout risque de surchauffe. En cas de détérioration du cordon d'alimentation, confiez-le au centre de service après-vente le plus proche, recommandé par le fabricant, pour qu'il le remplace.

11. Évitez d'utiliser l'appareil à mauvais escient. Les enfants, les personnes âgées et les personnes handicapées ne sont pas toujours conscients du danger. Par conséquent, cet appareil ne doit jamais être utilisé sans la surveillance d'un adulte.
12. Ne branchez pas l'appareil sur des rallonges ou des prises multiples. Ne pas endommager ou emmêler le cordon d'alimentation. Avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer des réparations, éteignez l'ensemble du système.
13. Si l'appareil ne fonctionne pas, éteignez-le sans le manipuler. En cas de réparation, s'adresser uniquement à des centres de service après-vente agréés par le fabricant et demander des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne peut compromettre la sécurité de l'appareil.
14. Ce produit ne convient que pour des pièces correctement isolées ou pour un usage occasionnel.
15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ASSEMBLAGE

1. Assemblez la structure du boîtier et la base de support dans l'ordre indiqué ci-dessous. Retirez la vis de montage située au bas de la structure du boîtier.
2. Insérez le câble d'alimentation dans la fente située au milieu de la base, puis montez la structure du boîtier sur la base de support.
3. Fixez la structure du boîtier sur la base de support à l'aide des deux vis de montage retirées précédemment. Insérez le câble d'alimentation dans les fentes appropriées, puis fixez-le à l'aide du serre-câble.

FONCTIONNEMENT

Brancher l'appareil. Vérifiez que la sortie a une capacité de courant d'au moins 10 ampères. Modèles avec bouton de sélection : Sélectionnez la vitesse à l'aide du bouton de sélection approprié. Appuyer sur l'interrupteur d'oscillation pour faire osciller le chauffage. Appuyer à nouveau pour arrêter le mouvement d'oscillation de l'appareil. L'oscillation de l'appareil peut être déplacée manuellement en appuyant sur la poignée située à l'arrière de l'appareil.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET ENTRETIEN**DISPOSITIF DE SÉCURITÉ**

Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui éteint l'appareil lorsque le poêle est incliné au moyen d'un interrupteur situé sur la partie inférieure du poêle.

ENTRETIEN

1. L'appareil ne nécessite qu'un nettoyage externe régulier.
2. Après l'utilisation et avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
3. Enlevez la poussière des grilles.
4. Ne nettoyez pas les parties peintes avec des produits chimiques ou des solvants, utilisez uniquement un chiffon humide.

DONNÉES TECHNIQUES

220~240V~, 50Hz - 1200W



Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit assurée.

Ce signe indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE.



Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé causée par une production de déchets inappropriée et/ou incontrôlée, veuillez recycler correctement afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il peut collecter ce produit pour le recycler correctement dans le respect de l'environnement.

LA GARANTIE G.I.A.

Pour assurer la bonne longévité de nos marchandises et la satisfaction de nos Clients, G.I.A. garantit ses produits vendus en France en fonction du matériel acheté: 2 ans pièces sur les climatiseurs dits mobiles, les déshumidificateurs. 3 ans pièces et 5 ans compresseur pour les climatiseurs à poser. Toutes les études VRF validées par G.I.A. le sont à titre indicatif. Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à G.I.A. sera, le remplacement ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par ses services. Les interventions au titre de la présente garantie sont assurées par le service après-vente de G.I.A et après leur validation. La société G.I.A. se réservant le droit de sous-traiter ses prestations à une entreprise extérieure. La prise en charge de la garantie se fera dans les conditions suivantes:

CATALOGUE CLIMATISATION PROFESSIONNEL | 2023 / 2024 | CONDITIONS DE VENTE 172.

- Le client doit fournir la facture d'achat, le numéro de série et des informations complètes sur le défaut.
- Toute intervention demandée par laquelle une station technique agréée par le SAV de G.I.A. doit serendre, l'intervention devra être payée dans son intégralité par l'utilisateur / installateur ou distributeur. Dans le cas contraire, l'assistance sera suspendue jusqu'au dit paiement.
- Le produit doit avoir été correctement installé, par un installateur agréé aux fluides, entrete nu et utilisé conformément aux instructions d'installation et d'utilisation qui sont fournies avec le produit.
- Le client n'aura pas, par lui-même ou par un tiers, tenté de réparer le produit ou des pièces remplacées, sauf autorisation expresse et écrite de G.I.A. Sont exclus du cadre de la garantie les cas suivants:
- Les pannes liées aux accessoires (*télécommande...*) ne donnent pas droit aux remboursements du produit. Les «*accessoires*» tel que télécommande, ... seront renvoyés si le problème est avéré.
- Tout produit qui aura été utilisé, abîmé ou dont l'emballage d'origine aura été détérioré dans des conditions excédant sa simple ouverture, ne sera pas remboursé ou partiellement selon le diagnostic fait par notre service technique.
- Les dommages causés par une manipulation, une maintenance, une configuration et une installation incorrectes de l'équipement.
- Manipulation inadéquate du produit ou pour avoir forcé son fonctionnement.
- Utilisation de pièces de rechange non autorisées par le fabricant ou modification du produit sans l'autorisation du fabricant.
- Installations ou combinaisons de produits non approuvées par le fabricant.
- Pièces d'usures (*filtres*).
- Utilisation de Réfrigérant non conforme.
- Défauts liés à la dureté de l'eau (*dépôts calcaires sur les éléments du générateur ou obstructions partielles ou totales du circuit primaire ou secondaire de celui-ci*).
- Transport ou stockage inadéquat, corrosion, abrasion, manque de propreté, mauvaise utilisation ou abus, dégradation due à une mauvaise utilisation.
- Pour les installations, les unités extérieures devront être protégées contre les intempéries (*pluie, vent*).
- Tous les équipements qui n'ont pas passé l'entretien une fois tous les 12 mois.
- Tout le matériel qui comprend des réservoirs de stockage d'eau chaude et dont l'anode n'est pas vérifiée chaque année.
- Défauts causés par une pression d'eau excessive, une tension électrique, une pression ou une quantité en gaz insuffisante ou trop élevée.
- Les produits, pièces ou composants abîmés pendant le transport ou pendant l'installation.
- Dans les modèles dont l'allumage est effectué au moyen télécommande infra-rouge (piles), le client doit garder à l'esprit l'usure de ces piles et procéder au remplacement quand elles sont épuisées.
- La garantie ne couvre pas les coûts et dépenses liées à l'accès à l'équipement ou à son installation.
- Les unités avec le réfrigérant R410, en raison de leur caractéristique particulière due au câble de gaz réfrigérant et aux taxes administratives qui l'accompagnent, ne sont pas échangées contre un autre modèle / plage avec R32 ou avec le même modèle dans R32.
- Tout retour du produit au titre de la présente garantie doit faire l'objet de l'accord préalable du service après-vente de G.I.A.
- Le produit défectueux doit être retourné à l'adresse indiqué sur la carte de garantie, accompagné de sa facture d'achat contenant les références précises du produit et de l'ensemble de ses accessoires. Les frais éventuels de port ou de déplacement sont à la charge du Client qui ne pourra prétendre à une quelconque indemnité en cas d'immobilisation du produit du fait de l'application de la garantie.
- Tout retour de produit doit nécessairement être convenu entre le client et G.I.A., par écrit et préalablement à tout retour. Tout produit retourné, en l'absence d'accord, resterait à la disposition du client, serait stocké à ses frais et ne donnerait lieu à l'établissement d'aucun avoir. Tout retour de produit s'effectue en port payé par le Client expéditeur. En aucun cas, G.I.A. France ne peut être tenue pour responsable de l'installation.

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

AQUECEDOR ELÉTRICO DE HALÓGENO

HTW-EST1200VERBASIC2



PORTUGUÊS

Manual do utilizador. Aquecedor elétrico de halógeno

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

.....

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	36
MONTAGEM E FUNCIONAMENTO.....	37
DISPOSITIVO DE SEGURANÇA E MANUTENÇÃO	38
CONDIÇÕES DE GARANTIA DO PRODUTO	39

* Este manual é propriedade do GIAGroup.
A cópia ou reprodução sem autorização prévia é estritamente proibida.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**ATENÇÃO**

Ler e guardar este manual de instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Retire a embalagem e verifique se o aparelho está intacto. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte o nosso serviço pós-venda. Manter o material de embalagem, como sacos e agrafos, fora do alcance das crianças. Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão eléctrica e a frequência do circuito correspondem às indicadas no aparelho.
2. O aparelho deve ser ligado à rede eléctrica. Esta potência deve ser igual à potência nominal do aparelho e deve ser ligada à terra.
3. Utilizar o fogão apenas para os fins acima mencionados, que, enquanto aquecedor, é para uso doméstico. Não o utilize para qualquer outro fim, pois pode ser perigoso.
4. O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos causados por uma utilização inadequada ou incorrecta. A utilização de aparelhos eléctricos exige o cumprimento de algumas regras básicas, tais como: nunca tocar no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos, não expor o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.)
5. Colocar sempre o aquecedor sobre uma superfície plana e estável.
6. Desligar o aquecedor e retirar a ficha da tomada antes de o limpar. Quando não estiver a ser utilizado, desligue-o e retire a ficha da tomada. Dispor as peças do aparelho de modo a que sejam inofensivas para as crianças, pois estas podem manuseá-las perigosamente enquanto brincam.
7. Não utilizar este aquecedor perto de duchas ou piscinas. Não colocar o cabo no aparelho enquanto este ainda estiver quente.
8. Para um funcionamento correto do aparelho, este deve ser colocado na posição vertical. Não ligar o aquecedor perto de móveis, cortinas, prateleiras, etc.
9. Não utilizar o aparelho perto de líquidos ou de outros materiais inflamáveis. Não colocar o aquecedor debaixo de uma tomada eléctrica. Não utilizar este aparelho com um temporizador, um temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois existe o risco de incêndio se o aparelho estiver ligado à corrente.
10. Não cobrir o aparelho durante o seu funcionamento para evitar o risco de sobreaquecimento. Em caso de danificação do cabo de alimentação, levar o aparelho ao centro de assistência pós-venda mais próximo, recomendado pelo fabricante, para ser substituído.

MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

11. Evitar uma utilização incorrecta do aparelho. As crianças, os idosos e os deficientes nem sempre estão conscientes do perigo. Por conseguinte, este aparelho nunca deve ser utilizado sem a supervisão de um adulto.
12. Não ligar o aparelho a extensões ou a tomadas múltiplas. Não danificar nem enredar o cabo de alimentação. Antes de limpar o aparelho ou de efectuar qualquer reparação, desligar todo o sistema.
13. Se o aparelho não funcionar, desligue-o sem o manusear. Em caso de necessidade de reparação, contacte apenas os centros de assistência pós-venda autorizados pelo fabricante e peça peças sobressalentes originais. Se não o fizer, pode comprometer a segurança do aparelho.
14. Este produto só é adequado para salas devidamente isoladas ou para uma utilização ocasional.
15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

MONTAGEM

1. Montar a estrutura da caixa e a base de apoio de acordo com a sequência apresentada abaixo. Retire o parafuso de fixação da parte inferior da estrutura da caixa.
2. Insira o cabo de alimentação através da ranhura no meio da base e, em seguida, monte a estrutura da caixa na base de suporte.
3. Fixe a estrutura da caixa na base de suporte com os dois parafusos de montagem retirados anteriormente. Insira o cabo de alimentação através das ranhuras adequadas e, em seguida, fixe-o com a braçadeira do cabo.

FUNCIONAMENTO

Ligar o aparelho à corrente. Verificar se a saída tem uma capacidade de corrente de pelo menos 10 amperes. Modelos que incluem o botão seletor: Selecione a velocidade com o botão seletor apropriado. Premir o interruptor de oscilação para fazer oscilar o aquecedor. Prima-o novamente para desligar o movimento de oscilação do aparelho. O movimento de oscilação do aquecedor pode ser efectuado manualmente, premindo o manípulo situado na parte de trás do aparelho.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA E MANUTENÇÃO**DISPOSITIVO DE SEGURANÇA**

Este aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que desliga o aparelho quando o aquecedor está inclinado, através de um interruptor situado na parte inferior do aparelho.

MANUTENÇÃO

1. O aparelho só necessita de uma limpeza externa regular.
2. Após a utilização e antes da limpeza, desligar sempre o aparelho da tomada e esperar que arrefeça.
3. Remover o pó das grelhas.
4. Não limpar as partes pintadas com produtos químicos ou solventes, utilizar apenas um pano húmido.

DADOS TÉCNICOS

220~240V~, 50Hz - 1200W



Este aparelho de aquecimento não está equipado com um dispositivo de controlo da temperatura ambiente. Não utilize este aparelho de aquecimento em divisões pequenas ocupadas por pessoas que não possam sair da divisão sozinhas, exceto se existir uma vigilância permanente.

Este sinal indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE.



Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde causados pela produção inadequada e/ou descontrolada de resíduos, recicle corretamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Este pode recolher este produto para o reciclar corretamente, em conformidade com as normas ambientais.

DEVOLUÇÕES

A GIA GROUP não aceitará devoluções de produtos fornecidos e entregues, exceto em casos justificados e autorizados pela GIA GROUP em que é necessário que os mesmos se encontrem em perfeito estado de conservação, embalagem e funcionamento.

É indispensável uma autorização escrita e numerada para a receção da mercadoria nas nossas instalações e os custos de transporte para a devolução da mercadoria serão sempre imputados ao comprador.

Se, depois de inspeccionado, o material não estiver em conformidade com estes requisitos, será feita uma dedução ao seu pagamento, que pode ir até ao total do valor original facturado na encomenda.

GARANTIA

A presente garantia não afecta os direitos do consumidor, nos termos do Real Decreto-Lei 7/2021, de 27 de abril, que transpõe as diretivas da União Europeia em matéria de proteção dos consumidores e demais regulamentação aplicável.

De acordo com este decreto, a Gestión Integral de Almacenes, S.L., garante os seus produtos ao consumidor durante um período de 3 anos contra qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do material.

Salvo prova em contrário, durante os primeiros 2 anos, presume-se que a falta de conformidade existia no momento da venda, contando a partir da data de instalação (efectuado o mais tardar 6 meses após a compra) ou, na sua falta, a partir da data da fatura de compra. Após estes 2 anos, qualquer falta de conformidade deve ser provada pelo consumidor.

A garantia é válida exclusivamente para produtos vendidos e instalados no país de compra.

O Serviço de Assistência Técnica autorizado pela Gestión Integral de Almacenes S.L. é o único autorizado a efetuar intervenções durante o período de garantia. Qualquer outra intervenção implicará a perda dos direitos de garantia.

Tal como indicado na legislação em vigor, deve ser efectuada uma manutenção anual da instalação, indispensável para manter os direitos de garantia comercial.

Em caso algum serão cobertos os incidentes causados pelos seguintes factos:

- Instalação em violação da legislação em vigor (RITE, gases refrigerantes, electricidade, CTE).
- Dimensionamento e instalação/montagem em desacordo com as instruções e recomendações contidas neste “Manual de Instruções” ou outros defeitos de instalação e/ou utilização inadequada (por exemplo, instalação incorrecta do dreno ou não realização do vácuo obrigatório na instalação do gás refrigerante).
- Manuseamento do produto por pessoal não autorizado.
- Utilização de peças de substituição não originais.
- Características agressivas do ambiente.
- Deterioração devida à condensação ou aos agentes atmosféricos, bem como às correntes erráticas.
- Corrosão devido a um armazenamento incorreto.
- Falta de limpeza e/ou de manutenção por parte do utilizador.
- Choques durante o transporte não efectuados a expensas da empresa.

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

RISCALDATORE ALOGENO ELETTRICO

HTW-EST1200VERBASIC2



ITALIANO

Manuale utente. Riscaldatore alogeno elettrico

Grazie per aver scelto i nostri prodotti, apprezziamo molto la fiducia che ci avete accordato.

Questo manuale è stato redatto con cura per garantire che possiate trarre il massimo beneficio dal vostro prodotto.



SI PREGA DI LEGGERLO ATTENTAMENTE

INDICE DEI CONTENUTI

.....

ISTRUZIONI DI SICUREZZA	46
MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO	47
DISPOSITIVO DI SICUREZZA E MANUTENZIONE.....	48
CONDIZIONI DI GARANZIA DEL PRODOTTO	49

* Questo manuale è di proprietà di GIAGroup.
È severamente vietata la copia o la riproduzione senza previa autorizzazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA**ATTENZIONE**

Leggere e conservare queste istruzioni.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Rimuovere l'imballaggio e verificare che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e contattare il nostro servizio di assistenza. Tenere il materiale di imballaggio, come sacchetti e punti metallici, fuori dalla portata dei bambini. Prima di accendere l'apparecchio, verificare che la tensione elettrica e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sull'apparecchio.
2. L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica. Tale alimentazione deve essere pari alla potenza nominale dell'apparecchio e deve essere collegata a terra.
3. Utilizzare la pentola solo per gli scopi sopra menzionati, in quanto riscaldatore per uso domestico. Non utilizzarlo per altri usi, perché potrebbe essere pericoloso.
4. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio o non corretto. L'uso di apparecchi elettrici richiede l'osservanza di alcune regole fondamentali, quali: non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi, non esporre l'apparecchio alle condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.)
5. Posizionare sempre il riscaldatore su una superficie piana e stabile.
6. Spegnerlo e staccare la spina prima di pulirlo. Quando non viene utilizzato, spegnerlo e staccare la spina. Disporre le parti dell'apparecchio in modo che siano innocue per i bambini, che potrebbero maneggiarle pericolosamente giocando.
7. Non utilizzare il riscaldatore in prossimità di docce o piscine. Non collocare il cavo sull'apparecchio quando è ancora caldo.
8. Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, questo deve essere collocato in posizione verticale. Non accendere il riscaldatore vicino a mobili, tende, scaffali, ecc.
9. Non utilizzare l'apparecchio vicino a liquidi o altri materiali infiammabili. Non collocare il riscaldatore sotto una presa di corrente. Non utilizzare l'apparecchio con un timer, un temporizzatore o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché vi è il rischio di incendio se l'apparecchio è collegato.
10. Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione per evitare il rischio di surriscaldamento. In caso di danni al cavo di alimentazione, portarlo al più vicino centro di assistenza post-vendita raccomandato dal produttore per la sostituzione.

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

11. Evitare l'uso improprio dell'apparecchio. I bambini, gli anziani e i disabili non sono sempre consapevoli del pericolo. Pertanto, questo apparecchio non deve mai essere utilizzato senza la supervisione di un adulto.
12. Non collegare l'apparecchio a prolunghe o prese multiple. Non danneggiare o impigliare il cavo di alimentazione. Prima di pulire l'apparecchio o di effettuare qualsiasi riparazione, spegnere l'intero sistema.
13. Se l'apparecchio non funziona, sporgetelo senza toccarlo. In caso di riparazione, rivolgersi esclusivamente a centri di assistenza autorizzati dal produttore e richiedere i ricambi originali. In caso contrario, la sicurezza dell'apparecchio potrebbe essere compromessa.
14. Questo prodotto è adatto solo per locali adeguatamente isolati o per un uso occasionale.
15. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

MONTAGGIO

1. Assemblare la struttura dell'alloggiamento e la base di supporto nella sequenza indicata di seguito. Rimuovere la vite di montaggio dalla parte inferiore della struttura dell'alloggiamento.
2. Inserire il cavo di alimentazione attraverso la fessura al centro della base, quindi montare la struttura dell'alloggiamento sulla base di supporto.
3. Fissare la struttura dell'alloggiamento sulla base di supporto con le due viti di montaggio rimosse in precedenza. Inserire il cavo di alimentazione attraverso le apposite fessure e fissarlo con il serracavo.

FUNZIONAMENTO

Collegare l'apparecchio. Verificare che l'uscita abbia una capacità di corrente di almeno 10 ampere. Modelli che includono la manopola di selezione: selezionare la velocità con la manopola di selezione appropriata. Premere l'interruttore di oscillazione per far oscillare il riscaldatore. Premere nuovamente per disattivare il movimento di oscillazione dell'apparecchio. L'oscillazione del riscaldatore può essere spostata manualmente premendo la maniglia sul retro dell'apparecchio.

DISPOSITIVO DI SICUREZZA E MANUTENZIONE**DISPOSITIVO DI SICUREZZA**

Questo apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che spegne l'apparecchio quando il riscaldatore è inclinato, mediante un interruttore posto sul fondo dell'apparecchio.

MANUTENZIONE

1. L'apparecchio necessita solo di una regolare pulizia esterna.
2. Dopo l'uso e prima della pulizia, staccare sempre la spina e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
3. Rimuovere la polvere dalle griglie.
4. Non pulire le parti verniciate con prodotti chimici o solventi, ma utilizzare solo un panno umido.

DATI TECNICI

220~240V~, 50Hz - 1200W



Questo apparecchio di riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento in stanze piccole occupate da persone che non possono uscire da sole, a meno che non sia prevista una sorveglianza permanente.

Questo segno indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.



Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute causati da una produzione di rifiuti inappropriata e/o incontrollata, si prega di riciclare correttamente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto può essere ritirato per essere riciclato in modo corretto e conforme alle norme ambientali.

RESTITUZIONI

GIA GROUP non accetterà restituzioni di merci fornite e consegnate, tranne in casi giustificati autorizzati da GIA GROUP, in cui è necessario che siano in perfette condizioni, imballaggio e funzionamento.

Per il ricevimento della merce presso la nostra sede sarà necessaria un'autorizzazione scritta e numerata e la merce dovrà essere restituita a HTW/acquirente sarà sempre responsabile della restituzione della merce presso la nostra sede e le spese di spedizione e imballaggio saranno a carico dell'acquirente.

Se il materiale, una volta ispezionato, non soddisfa questi requisiti, verrà emessa una nota di credito, che potrà essere emessa per l'importo pagato il merito della nota di credito che può arrivare fino al totale del valore originale fatturato nell'ordine.

GARANZIA

La presente garanzia non pregiudica i diritti di cui dispone il consumatore ai sensi del Regio Decreto-Legge 7/2021 del 27 aprile, che recepisce le direttive dell'Unione Europea in riferimento alla tutela dei consumatori e le altre normative applicabili.

Ai sensi di tale decreto, Gestión Integral de Almacenes, S.L., garantisce il consumatore, i suoi prodotti al consumatore per un periodo di 3 anni contro qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dell'apparecchiatura.

In assenza di prova contraria, durante i primi 2 anni si presume che il difetto di conformità esistesse al momento della consegna la conformità esisteva al momento della vendita, a partire dalla data di installazione (effettuata al più tardi entro 6 mesi dall'acquisto) o, in mancanza, dalla data della fattura di acquisto. Dopo questi 2 anni, il difetto di conformità deve essere dimostrato dal consumatore.

La garanzia è valida esclusivamente per i prodotti venduti e installati nel paese di acquisto il Paese di acquisto.

Il Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato da Gestión Integral de Almacenes S.L è l'unico autorizzato a effettuare interventi durante il periodo di garanzia. Qualsiasi altro intervento comporterà la perdita dei diritti di garanzia.

Come previsto dalla normativa vigente, l'impianto deve essere sottoposto a manutenzione annuale questa operazione è indispensabile per mantenere i diritti di garanzia commerciale.

In nessun caso sono coperti gli incidenti causati da quanto segue:


- Installazione non conforme alla normativa vigente (RITE, gas refrigeranti, elettricità, CTE).
- Dimensionamento e installazione/montaggio non conformi alle istruzioni e alle raccomandazioni riportate nel presente "Manuale di istruzioni" o altri difetti di installazione e/o uso improprio (ad esempio, installazione errata dello scarico o mancata esecuzione del vuoto obbligatorio nell'installazione del gas refrigerante).
- Manipolazione del prodotto da parte di personale non autorizzato.
- Utilizzo di parti di ricambio non originali.
- Caratteristiche aggressive dell'ambiente.
- Deterioramento dovuto a condensa o agenti atmosferici, nonché a correnti erratiche.
- Corrosione dovuta a stoccaggio improprio.
- Colpi nel trasporto non effettuati a spese dell'azienda.

GIA Group

C. Can Cabanyes, 88
08403 Granollers
(Barcelona) - España
tel. +34 93 390 42 20
info@htwspain.com
www.htwspain.com

@ **España** info@htwspain.com | **France** info@htwfrance.com
Portugal info@htw.pt | **Italy** info.it@htwspain.com

SAT

	España sat@groupgia.com	tel. +34 933904220
	France sat.fr@groupgia.com	tel. +33 800906669
	Portugal sat.pt@groupgia.com	
	Italy sat.it@groupgia.com	tel. +39 800769403



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o ai rivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.

